

Государственное автономное учреждение
Республики Коми
«Дом дружбы народов
Республики Коми»
«Коми Республикаса
войтырлӧн ёртасын керка»
Коми Республикаса
асшӧрлуна канму учреждение
167000 г. Сыктывкар, ул. Ленина, стр.74
тел. факс: (8212) 255-431, 255-430
e-mail: ddnrk@mail.ru
№ 01-29 / 488 от 21.09.2018 г.
На № 01 / 1028 от 13.09.2018

Начальнику
Управления Республики Коми
по охране объектов
культурного наследия

М.Л. Андреевой

ул. Первомайская, д. 90,
г. Сыктывкар,
Республика Коми,
167000

Уважаемая Марина Леонидовна!

Бюро официального перевода Государственного автономного учреждения Республики Коми «Дом дружбы народов Республики Коми» направляет Вам переводы текстов информационных досок для размещения на объектах культурного наследия с русского на коми язык.

Переводы текстов информационных досок в электронном виде направлены по адресу: e.b.curkan@uookn.rkomi.ru.

Приложение: на 3 листах в 1 экз.

Директор



А.Н. Гичева

Габова Елена Ивановна,
perevod@fu-lab.ru
25-54-31 (доб. 543)

Объект культурного наследия регионального значения
Вертолет МИ-4 – первенец безаэродромной авиации, обслуживающий геологов, оленеводов и рыбаков Большеземельской тундры. 1959 – 1979 гг.
Охраняется государством

Динму төдчанлуна культура озырлун объект
МИ-4 вертолёт – Ыджыд тундраса геологъясос, көр видзысьясос да чери кыйысьясос могмодан аэродромтом авиацияса медводдза вертолёт. 1959 – 1979 вояс
Канмуөн видзантор

Объект культурного наследия регионального значения
Могила летчиков-полярников Зайцева Ф.П. (1916 – 1946 гг.), Тишкова М.И. (1914 – 1946 гг.) и Барсукова Ф.И. (1910 – 1946 гг.), погибших при исполнении служебных обязанностей.
Охраняется государством

Динму төдчанлуна культура озырлун объект
Служебной могъяс збыльмөдигөн пөгибнитом лётчик-полярникъяс Ф.П. Зайцевлөн (1916 – 1946 вояс), М.И. Тишковлөн (1914 – 1946 вояс) да Ф.И. Барсуковлөн (1910 – 1946 вояс) гу.
Канмуөн видзантор

Объект культурного наследия регионального значения
Могила Яновского Владимира Константиновича (1907 – 1955 гг.) – советского мерзлотоведа, создателя в 1936 г. полярной мерзлотной научно-исследовательской станции.
Охраняется государством

Динму төдчанлуна культура озырлун объект
Советской мерзлотовед, 1936 воын наука туялан полярной мерзлотной станция лөсьөдысь Владимир Константинович Яновскийлөн гу (1907 – 1955 вояс).
Канмуөн видзантор

Объект культурного наследия регионального значения
Обелиск на ст. Ошвор Воркутинского отделения Северной железной дороги, сооруженный в память красноармейцев, погибших в борьбе с белогвардейской бандой в 1921 году.
Охраняется государством

Динму төдчанлуна культура озырлун объект
Войвывса көрт туйлөн Воркутаса юкөнын Ошвөр станция вылын обелиск, кутшөмөс кыпөдисны 1921 воын белогвардейской бандакөд тышын пөгибнитом красноармеечьясос казтылөм вылө.

Канмуён видзантор

Объект культурного наследия регионального значения
Памятник Ленину В.И. 1946 г.
Охраняется государством

Дінму тӧдчанлуна культура озырлун объект
В.И. Ленинлы памятник. 1946 во
Канмуён видзантор

Объект культурного наследия регионального значения
Памятник С.М. Кирову. 1946 г.
Охраняется государством

Дінму тӧдчанлуна культура озырлун объект
С.М. Кировлы памятник. 1946 во
Канмуён видзантор

Объект культурного наследия регионального значения
Памятный знак в честь открытия в 1930 г. месторождения каменного угля, положившего начало развитию Печорского угольного бассейна. 1954 – 1955 гг.
Охраняется государством

Дінму тӧдчанлуна культура озырлун объект
1930 воын из шом куйлӧд восьтӧмлы, мыйсянь пансис Печораса из шом перьян бассейн сӧвмӧдӧмыс, сиӧм казтылан пас. 1954 – 1955 вояс
Канмуён видзантор

Объект культурного наследия регионального значения
Памятный знак на месте первой шахты Печорского угольного бассейна (1934 г.). 1959 г.
Охраняется государством

Дінму тӧдчанлуна культура озырлун объект
Печораса из шом перьян бассейнлӧн медводдза шахта местаын (1934 во) казтылан пас. 1959 во
Канмуён видзантор

Объект культурного наследия регионального значения
Паровоз «Эм 720-24», которым летом 1944 года был доставлен первый сверхплановый эшелон угля, отправленный трудящимися Воркуты в подарок освобожденному от блокады Ленинград». 1944 г.
Охраняется государством

Дінму тӧдчанлуна культура озырлун объект
«Эм 720-24» паровоз, мыйӧн 1944 вося гожӧмын вайисны из шомӧн планысь

вевтыртан медводдза эшелон, кутшөмөс Воркутаса уджалысьяс ыстісны
блокадаысь мездөм Ленинградö козин пыдди». 1944 во
Канмуён видзантор

Объект культурного наследия регионального значения
Дворец культуры шахтеров. 1953 – 1960 гг.
Охраняется государством

Дінму төдчанлуна культура озырлун объект
Шахтёрьяслөн культура двореч. 1953 – 1960 вояс
Канмуён видзантор

Объект культурного наследия регионального значения
Здание, в котором 21-22 ноября 1951 года проходила I городская партийная кон-
ференция.
Охраняется государством

Дінму төдчанлуна культура озырлун объект
Здание, коні 1951 вояс вольгым төлысь 21-22 луньясö муніс карса партийной I
конференция.
Канмуён видзантор